



Toronto Bastille Day – Le programme du 12 juillet | Program of July 12

Découvrez le programme du [Toronto Bastille Day](#) du 12 juillet au square David Pecaut ! Avec le marché français, la programmation musicale préparée par l'Alliance française et les animations, il y en aura pour tous les goûts. Sans oublier le traditionnel bal populaire. #TOBastilleDay [En savoir plus](#)

Check out at the program of [Toronto Bastille Day](#) on July 12 on David Pecaut Square! With a French market, live music, and activities, there will be something for everyone. And last but not least, the traditional bal populaire. #TOBastilleDay [Learn more](#)



CONSUL – Mot de départ | Parting words

Chers abonnés,

Je m'adresse à vous à l'occasion de cette newsletter pour vous dire au revoir, compte-tenu de la fin prochaine de ma mission au Canada. [Lire la suite](#)

Dear subscribers:

I would like to take the opportunity presented by this newsletter to say goodbye, as my mission in Canada will soon come to an end. [Learn more](#)

CONCERT – Christine and the Queens

Révélee en 2014 avec son album Chaleurs humaines, Christine and the Queens sera de passage à Toronto cet été. Elle donnera un concert unique sur la scène du MOD Club le 30 juillet. [En savoir plus](#)

Christine and the Queens emerged in France in 2014 with her album Chaleurs humaines. She will be in Toronto to perform a concert at the MOD Club on July 30. [Learn more](#)



CAMPUS FRANCE – Etudier en France | Study in France

Etudier en France c'est bien plus que suivre des cours académiques, c'est une expérience de vie très enrichissante. Suivez Jessica, Khurum et Tariq dans leur aventure personnelle d'étudiants en France. Avec cinq bureaux à travers le pays, Campus France Canada accompagne les étudiants dans leurs projets d'études en France. A noter également que Campus sera présent au [Toronto Bastille Day](#) [En savoir plus](#)

Studying in France is more than undertaking academic classes, it is the most rewarding life experience. Follow Jessica, Khurum and Tariq about their personal journey in studying in France. With five offices through out the country, Campus France Canada advisors can advise you on shaping your academic curriculum. Note that Toronto will have a booth at [Toronto Bastille Day](#) [Learn more](#)



VIDEO — George Brown College & Ducasse Education

Les chefs enseignants Christophe Measson et Martial Ribreau de George Brown College présentent le programme de pâtisserie créé en partenariat avec Alain Ducasse Education. Ce programme joint permet aux étudiants de faire un semestre complet en France en école et en stage au sein d'établissements à travers la France. Les étudiants du programme seront présents au [Toronto Bastille Day](#) [En savoir plus](#)

Chefs Christophe Measson and Martial Ribreau of George Brown College present the advanced bakery course created in partnership with Alain Ducasse Education. Thanks to this joint course, students do their second semester in France at the Ecole Nationale Supérieure de Pâtisserie and also in pastry shops across France. The students will sell their creations at [Toronto Bastille Day](#) [Learn more](#)



ALLIANCE FRANCAISE – Cet été à l'Alliance | This summer at the Alliance française

La saison culturelle de l'Alliance française de Toronto s'est achevée sur une jolie note avec le show exceptionnel de Charlélie Couture. La programmation de la prochaine saison sera dévoilée à la rentrée. En attendant, vous pouvez profiter jusqu'à la fin de l'été de l'exposition « Paris : portraits et carnets » de l'artiste Jeff Jackson. [En savoir plus](#)

The cultural season of the Alliance française ended with the amazing musical experience of Charlélie Couture. The program of the next season will be released in September. During the summer you can still enjoy the exhibition "Paris: portraits and notebooks" by the artist Jeff Jackson [Learn more](#)



COP21 – Les enjeux | The main issues

La 21e Conférence des parties à la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques (CCNUCC), ou COP21, qui va se tenir du 30 novembre au 11 décembre 2015 sur le site de Paris-Le Bourget, va rassembler près de 40 000 participants. Il s'agit du plus grand événement diplomatique accueilli par la France et également de l'une des plus grandes conférences climatiques jamais organisées. [En savoir plus](#)

The 21st session of the Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), or COP21, will be held from November the 30th to December the 11th, 2015 on the Paris-Le Bourget site, bringing together around 40,000 participants in total. It is the largest diplomatic event ever hosted by France and one of the largest climate conferences ever organized. [Learn more](#)



CINEMA – TIFF in the Park

TIFF in the Park revient comme chaque été à Toronto à partir du 8 juillet au square David Pecaut. L'occasion de voir ou revoir des grands classiques du cinéma, récents ou anciens. Cette année deux films français seront présentés : « The Artist » le 19 août et « Les Triplettes de Belleville » le 26 août. [En savoir plus](#)

TIFF in the Park will be back in Toronto starting from July 8. It's a great opportunity to see or to review some classical films. This summer two French films will be presented: "The Artist" on August 19 and "The Triplets of Belleville" on August 26. [Learn more](#)



EXPOSITION – Yto Barrada

L'artiste franco-marocaine Yto Barrada présente Beaux Gestes à la Prefix Institute of Contemporary Art (401 Richmond) jusqu'au 25 juillet. Son travail - incluant photographies, sculptures, éditions et installations - a commencé en explorant la situation inédite de sa ville, Tanger. [En savoir plus](#)

French-Moroccan artist Yto Barrada presents Beaux Gestes at Institute of Contemporary Art (401 Richmond) until July 25. In much of her work, Yto Barrada explores the daily traces of the social and political changes currently underway in North Africa. [Learn more](#)

